

L.M.G
L.G.L Dept.



**Valvoline အမှတ်တံဆိပ် Lubricant (အင်ဂျင်ပိုင်)များရောင်းချပေးရန်အတွက်
ယုံကြည်စွာအပ်နှံခြင်းဆိုင်ရာ နှစ်ပတ်သဘောတူစာချုပ်
စာချုပ်အမှတ်-DLD-PO-2024 / ၀၆ / 009**

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၂၄ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ၊ ၇ ရက်

ပထမတစ်ပတ် ။ ။ People Origin Co., Ltd. (ကိုယ်စား)
ဦးဇော်မင်းမြတ်(၁၂/မရက(နိုင်)၁၁၄၄၁၁)
အမှတ်(၁၉၄၇/ဘီ)၊ ဗိုလ်ချုပ်လမ်း၊ ရန်ကုန်-ပုသိမ်လမ်းမကြီး၊
လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
နှင့်

ဒုတိယတစ်ပတ် ။ ။ ဒေါ်စောမြနွယ်(၉/မနုတ(နိုင်)၀၉၈၁၆၉)
"ဆန္ဒသူ" (ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင်အမျိုးမျိုးရောင်းပယ်ရေး)
အမှတ်(၄၂)၊ (၁၁)လမ်း၊ (၅)ရပ်ကွက်၊ မြောင်းမြမြို့နယ်၊
ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ဖုန်း-၀၉-၄၂၄၇၇၃၄၀၊ ၀၉-၄၂၈၅၇၆၁၀။

(အထက်အမည်ပါ (ပထမတစ်ပတ်) People Origin Co., Ltd. ဟုဆိုရာတွင် ကုမ္ပဏီနှင့်တကွ
ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ပင်များ၊ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ၏ အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်အရတာဝန်ပေးအပ်ခြင်းခံရ
သူများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများ၊ အကျုံးဝင်ကြောင်းနှင့် (ဒုတိယတစ်ပတ်) ဒေါ်စောမြနွယ်၊
"ဆန္ဒသူ" (ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင်အမျိုးမျိုးရောင်းပယ်ရေး)ဟုဆိုရာ၌ ၎င်းကိုယ်တိုင်နှင့်တကွ
၎င်း၏အမွေစား၊ အမွေစားခံများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါ အကြုံးဝင်ကြောင်း နားလည်
သဘောပေါက်ကြပါသည်။

၁။ (ဒုတိယတစ်ပတ်) ဒေါ်စောမြနွယ်၊ "ဆန္ဒသူ" (ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင်အမျိုးမျိုးရောင်း
ပယ်ရေး)ကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေသူဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပြီး၊ (ဒုတိယတစ်ပတ်) ဒေါ်စောမြနွယ်သည်
(ပထမတစ်ပတ်) People Origin Co., Ltd. မှ ရောင်းချသော Valvoline Lubricant (MCO-Motor Cycle
Oil)များကို ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် မိမိထံ ရောင်းချစေလိုကြောင်း၊ အဆိုပါ Valvoline Lubricant များကို မိမိထံ
ရောက်ရှိသည်နှင့်တွင် လက်ငင်းငွေပေးချေပါမည်ဟု ယုံကြည်အောင် ပြောဆိုကမ်းလှမ်းလာသည်ကို (ပထမ
တစ်ပတ်) People Origin Co., Ltd. မှလည်း ယုံကြည်၍ (ဒုတိယတစ်ပတ်) ဒေါ်စောမြနွယ်၏ ကမ်းလှမ်း
ချက်ကို သဘောတူပါသည်။

၂။ People Origin Co., Ltd. သည် ဒေါ်စောမြနွယ်၏ ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ မြောင်းမြမြို့နယ်၊
(၅)ရပ်ကွက်၊ (၁၁)လမ်း၊ အမှတ်(၄၂)တွင် Valvoline Lubricant များကို ပြန်ဖြူးရောင်းချရန် နှစ်ပတ်သဘော
တူညီကြပါသည်။

၃။ ဒေါ်စောမြနွယ်သည် People Origin Co., Ltd. ထံမှ Valvoline Lubricant များကို တစ်လလျှင်
အနည်းဆုံးလီတာ (MCO) လီတာ(၃၀၀) ပုံမှန်ရောင်းချပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းကာလ(တစ်)နှစ်အတွင်း
ဒေါ်စောမြနွယ်မှ နှစ်ပတ်သဘောတူထားသည်ခံချိန်အင်ဂျင်ပိုင်(၃,၆၀၀)လီတာပြည့်မီအောင် ရောင်းချနိုင်ပါက
Additional (၂)ရာခိုင်နှုန်း အကျိုးခံစားခွင့်ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

စာမျက်နှာ - ၂ - သို့



- J -

၄။ ဒေါ်စောမြနွယ်သည် People Origin Co., Ltd. ထံမှ ပီမီဖာယူထားသော Valvoline Lubricant များကို မိမိ၏ ရောက်ရှိသည့်နေ့တွင် အင်ဂျင်ပိုင်တန်ဖိုးငွေများကို ကုမ္ပဏီသို့ ရက်ချင်းတစ်လုံးတစ်ခဲတည်း အပြည့်အဝအပြေအကြပေးချေပြီးမှသာ နောက်တပ်အင်ဂျင်ပိုင်များကို မှာယူရောင်းချရန် နှစ်ပက်သဘော တူညီကြပါသည်။

၅။ People Origin Co., Ltd. သည် ဒေါ်စောမြနွယ် မှာယူထားသော Valvoline Lubricant များကို ဒေါ်စောမြနွယ်၏ "ဆန္ဒသူခ" (ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင်အမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေး)သို့ အရောက် ပို့ဆောင်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

၆။ အဆိုပါအင်ဂျင်ပိုင်များကို ဒေါ်စောမြနွယ်မှ စစ်ဆေးလက်ခံရယူပြီးနောက် အဆိုပါ Valvoline Lubricant များကို ပျက်စီးယိုယွင်းခြင်းကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ မည်သည့်အကြောင်းပြချက်နှင့်မျှ အဆိုပါ အင်ဂျင်ပိုင်များကို ပြန်၍လဲလှယ်ပေးရန် People Origin Co., Ltd. သို့ တောင်းဆိုမည်မဟုတ်ကြောင်း ဒေါ်စောမြနွယ်မှ ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၇။ People Origin Co., Ltd. မှ ဒေါ်စောမြနွယ်၊ "ဆန္ဒသူခ" (ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင်အမျိုး မျိုးရောင်းဝယ်ရေး)အတွက် မေတ္တာလက်ဆောင်အဖြစ် T-Shirt (30)Pcs ၊ Rack (Engine Oil တင်ရန်စင်) (1)Pc အား ပေးပါမည်။

၈။ ဒေါ်စောမြနွယ်သည် Valvoline Lubricant များကို နှစ်ပက်သဘောတူသတ်မှတ်ထားသည့် မြောင်းမြ မြို့တွင်သာ ကုမ္ပဏီမှ သတ်မှတ်ထားသော ပူးတွဲစာရင်းတွင်ပါရှိသည့်ဈေးနှုန်းအတိုင်း ဖြန့်ဖြူးရောင်းချပေး မည်ဖြစ်ပါသည်။

အကယ်၍ ဒေါ်စောမြနွယ်မှ နှစ်ပက်သဘောတူထားသည့် မြောင်းမြမြို့အပြင် အခြားမြို့များသို့ Valvoline Lubricant များကို ရောင်းချခဲ့ပါကဖြစ်ပေါ်လာသော People Origin Co., Ltd.၏ နှစ်နာမူအဝဝကို ဒေါ်စောမြနွယ်မှ တာဝန်ယူပေးလျှော်ရမည်။

၉။ Valvoline Lubricant များ ရောင်းချခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ပြဿနာတစ်စုံတစ်ရာ ပေါ်ပေါက်လာပါက မှန်ကန်မှုတို့ကိုအခြေခံ၍ နှစ်ပက်ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ကြရမည်။ အကယ်၍ ပြေလည်မှုမရရှိခဲ့ပါက တည်ဆဲ ဥပဒေနှင့်အညီ ပြေရှင်းဆောင်ရွက်ကြရန် နှစ်ပက်သဘောတူကြပါသည်။

၁၀။ Valvoline Lubricant များကို ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန် နှစ်ပက်သဘောတူ သတ်မှတ်ကာလ (၁၈ - ၅ - ၂၀၂၄)ရက်နေ့မှ (၂၇ - ၅ - ၂၀၂၅)ရက်နေ့အထိ (တစ်)နှစ်တိတိ ဖြစ်ပါသည်။

၁၁။ အကယ်၍ (တစ်)နှစ်ပြည့်ပြောက်ပြီးနောက် Valvoline Lubricant များကို ဆက်လက်ရောင်းချလိုပါက ဒေါ်စောမြနွယ်မှ People Origin Co., Ltd. သို့ စာချုပ်သက်တမ်းမပြည့်မီ (တစ်)လ ကြိုတင်၍ စာဖြင့် အကြောင်းကြားပေးရမည်။

ကုမ္ပဏီမှ သဘောတူညီမှုရှိပါက သီးခြား Valvoline Lubricant အရောင်းအဝယ်စာချုပ်ချုပ်ဆိုရန် ဖြစ်ပြီး၊ ကုမ္ပဏီမှ သဘောတူညီမှုမရှိပါက ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန် နှစ်ပက်သဘောတူ သတ်မှတ်ကာလပြည့်မြောက်သည့်နေ့တွင် စာရင်းစယားနှင့် ငွေကြေးကိစ္စရပ်များ အပြီးအပြတ်ဖြေရှင်းပြီး မှသာ အရောင်းကိုယ်စားလှယ်အဖြစ်မှ ကုန်ဆုံးရပ်စဲဖြစ်ကြောင်း သိရှိသဘောတူညီကြပါသည်။

(Handwritten signature)
၇/၆/၂၄
၇၇၇

(Handwritten mark)

စာမျက်နှာ - ၃ - သို့



၁၂။ အရောင်းကြိုလှယ်စားလှယ်အဖြစ် သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့တွင် ဒေါ်စောမြနွယ် ဝယ်ယူထားသော Valvoine Lubricant များ၏ စာရင်းကို နှစ်ပတ်စစ်ဆေးအတည်ပြုပြီး၊ အဆိုပါစာရင်းတွင် ပါရှိသည့် Valvoine Lubricant တန်ဖိုးများကို (၃၀)ရက်အတွင်း ဒေါ်စောမြနွယ်၊ "ဆန္ဒသုခ" (ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင် အမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေး)မှ ကုမ္ပဏီသို့ မပျက်မကွက် တစ်လုံးတစ်ခဲတည်း အပြေအကြေးပေးသွင်းပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၁၃။ ဤစာချုပ်ပါ စကားရပ်များကို ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြည့်စွက်ခြင်းနှင့် စာချုပ်ဖျက်သိမ်းခြင်းတို့ကို နှစ်ပတ် သဘောတူညီချက်ဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။

အထက်ပါစကားရပ်များကို ပထမတစ်ဖက် People Origin Co., Ltd. နှင့် ဒုတိယတစ်ဖက် ဒေါ်စောမြနွယ်၊ "ဆန္ဒသုခ" (ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့်အင်ဂျင်ပိုင်အမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေး)တို့သည် သေချာစွာ ဖတ်ရှု သိရှိနားလည်သဘောပေါက်ကြပြီး၊ မိမိတို့၏ လွတ်လပ်သောပင်ကိုယ်စိတ်ဆန္ဒများအရ သဘောတူညီကြ သဖြင့် အောက်ပါအသိသက်သေများတို့ရှေ့မှောက်တွင် ဤစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

ပထမတစ်ဖက်

ဒုတိယတစ်ဖက်

[Handwritten signature]
၂၀၂၄

[Fingerprint]

People Origin Co., Ltd. (ကိုယ်စား)
ဦးဇော်မင်းမြတ်(၁၂/မရက(ပိုင်)၁၁၄၄၁၁)

ဒေါ်စောမြနွယ်(ဥ/မနုတ(နိုင်)ဝဂ္ဂဝဂ္ဂ)
"ဆန္ဒသုခ"(ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့်
အင်ဂျင်ပိုင်အမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေး)

အသိသက်သေများ

လက်မှတ် - <u><i>[Signature]</i></u>	လက်မှတ် - <u><i>[Signature]</i></u>
အမည် - <u>U Kyaw Zane Myae</u>	အမည် - <u>ဒေါ်စောမြနွယ်</u>
မှတ်ပုံတင် - <u>၁၂/မရက(ပိုင်) ၁၁၄၄၁၁</u>	မှတ်ပုံတင် - <u>၁၄/မရက(နိုင်) ၁၁၂၁၆၆</u>
နေရပ် - <u>မြန်မာနိုင်ငံ၊ ဟင်္သာတမြို့</u>	နေရပ် - <u>မြန်မာနိုင်ငံ၊ ဟင်္သာတမြို့</u>

One Year Engine Oil Use Contract Customer (Sanda Thukha)

Inv Date	Customer Name	Months	Item Description	Part Number	DO Qty	Unit		Liter	Sale Amount	Total Sale Amount	Dis	Dis Amount	Total Sale Amount
18-May-24	SANDA THUKHA	May'24	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1L)	692249	480	Bottle	1	480	16,000	7,680,000	9%	691,200	6,988,800
28-Jun-24	SANDA THUKHA	Jun'24	Valvoline 4T Premium 20W40, SL, JASO MA (24 x 1L)	692247	96	Bottle	1	96	17,429	1,673,143	9%	150,583	1,522,560
28-Jun-24	SANDA THUKHA	Jun'24	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1L)	692249	72	Bottle	1	72	16,190	1,165,714	9%	104,914	1,060,800
28-Jun-24	SANDA THUKHA	Jun'24	Valvoline Champ Extra 4T SAE 10W40, API SM/JASO MA2 (24 x 1L)	869084	48	Bottle	1	48	26,095	1,252,571	9%	112,731	1,139,840
28-Jun-24	SANDA THUKHA	Jun'24	Valvoline Champ Gear Oil Matic (24x120ml)	900685	240	Bottle	0.1	24	4,952	1,188,571	9%	106,971	1,081,600
1-Jul-24	SANDA THUKHA	Jul'24	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1L)	692249	186	Bottle	1	186	16,190	3,011,427	16%	481,828	2,529,599
31-Jul-24	SANDA THUKHA	Jul'24	Valvoline Champ Extra 4T SAE 10W40, API SM/JASO MA2 (24 x 1L)	869084	72	Bottle	1	72	28,952	2,084,571	9%	187,611	1,896,960
10-Aug-24	SANDA THUKHA	Aug'24	Champ 4T Scooter 10W30, SL/JASO MB 0.8L	844573	576	Bottle	0.8	460.8	20,000	11,520,000	9%	1,036,800	10,483,200
10-Aug-24	SANDA THUKHA	Aug'24	Valvoline Champ Gear Oil Matic (24x120ml)	900685	336	Bottle	0.1	33.6	6,667	2,239,998	9%	201,600	2,038,398
10-Aug-24	SANDA THUKHA	Aug'24	Valvoline 4T Premium 20W40, SL, JASO MA (24 x 1L)	692247	48	Bottle	1	48	24,000	1,152,000	9%	103,680	1,048,320
17-Sep-24	SANDA THUKHA	Sep'24	Champ 4T Scooter 10W30, SL/JASO MB 0.8L	844573	144	Bottle	0.8	115.2	20,000	2,880,000	9%	259,200	2,620,800
17-Sep-24	SANDA THUKHA	Sep'24	Valvoline 4T Premium 20W40, SL, JASO MA (24 x 1L)	692247	57	Bottle	1	57	24,000	1,368,000	9%	123,120	1,244,880
24-Oct-24	SANDA THUKHA	Oct'24	Valvoline 4T Premium 20W40, SL, JASO MA (24 x 1L)	692247	168	Bottle	1	168	21,190	3,560,000	9%	320,400	3,239,600
8-Nov-24	SANDA THUKHA	Nov'24	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1L)	692249	408	Bottle	1	408	19,286	7,868,571	9%	708,171	7,160,400
29-Nov-24	SANDA THUKHA	Nov'24	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1L)	692249	936	Bottle	1	936	19,286	18,051,425	9%	1,624,628	16,426,796
29-Nov-24	SANDA THUKHA	Nov'24	Valvoline 4T Premium 20W40, SL, JASO MA (24 x 1L)	692247	96	Bottle	1	96	21,190	2,034,286	9%	183,086	1,851,200
17-Dec-24	SANDA THUKHA	Dec'24	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1L)	692249	120	Bottle	1	120	19,286	2,314,285	9%	208,286	2,106,000
17-Dec-24	SANDA THUKHA	Dec'24	Valvoline 4T Premium 20W40, SL, JASO MA (24 x 1L)	692247	48	Bottle	1	48	21,190	1,017,143	9%	91,543	925,600
22-Apr-25	SANDA THUKHA	Apr'25	Champ 4T Scooter 10W/30 SL/JASOMB 0.8L	844573	72	Bottle	0.8	57.6	17,714	1,275,408	9%	114,787	1,160,621
22-Apr-25	SANDA THUKHA	Apr'25	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD(24 x 1L)	692249	264	Bottle	1	264	19,286	5,091,504	9%	458,235	4,633,269
14-May-25	SANDA THUKHA	May'25	Valvoline 4T Premium 20W40, SL, JASO MA(24*1L)	692247	216	Bottle	1	216	22,250	4,806,000	9%	432,540	4,373,460
Total								4006.2		Total		75,532,702	
										Additional 2%		1,510,654.04	